

**NEUVOSTON DIREKTIIVI 2003/50/EY,
annettu 11 päivänä kesäkuuta 2003,
direktiivin 91/68/ETY muuttamisesta lammas- ja vuohieläinten siirtotarkastusten tehostamisen
osalta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽³⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvoston direktiivissä 91/68/ETY ⁽⁴⁾ säädetään eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä lampaiden ja vuohien kaupassa.

(2) Eläinten terveyteen liittyvistä ongelmista yhteisön sisäisessä nautaeläinten ja sikojen kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1964 annettu neuvoston direktiivi 64/432/ETY ⁽⁵⁾ muutettiin ja päivitettiin direktiivillä 97/12/EY ⁽⁶⁾ yhteisön kotieläinalan kehityksen huomioon ottamiseksi.

(3) Lampailla ja vuohilla on sama kotieläinjärjestelmä kuin nautaeläimillä ja sioilla, ja ne ovat kaikki alttiita samoille taudeille.

(4) Eräissä yhteisön osissa vuonna 2001 puhjennut suu- ja sorkkatauti levisi suurelta osin lampaiden siirtojen yhteydessä. Tämän vuoksi yhteisön sisäisessä lampaiden ja vuohien kaupassa sovellettavia eläinten terveyttä koskevia vaatimuksia on tehostettu suu- ja sorkkataudille alttiiden eläinlajien siirtoajoituksista ja päätöksen 2001/263/EY kumoamisesta 24 päivänä huhtikuuta 2001 tehdyllä komission päätöksellä 2001/327/EY ⁽⁷⁾.

(5) Suu- ja sorkkatautikriisin päättymisen jälkeen neuvoston puheenjohtajavaltio Belgia ja komissio järjestivät joulukuussa 2001 yhdessä kansainvälisen konferenssin suu- ja sorkkataudin torjumisesta ja valvomisesta tehdäkseen ensimmäiset päätelmät vuoden 2001 taudinpurkauksesta. Konferenssissa kehoitettiin komissiota tekemään soveltuvat yhteisön lainsäädäntöehdotukset tällaisten taudinpurkausten estämiseksi tulevaisuudessa, ja jos niitä kuitenkin esiintyy, minimoimaan niiden kielteiset taloudelliset vaikutukset. Lisäksi pyydettiin muun muassa, että taudille alttiiden eläinten siirtoja valvottaisiin tarkemmin esitettyjen terveystakeiden osalta.

(6) Näin ollen tämän direktiivin tarkoituksena on tehostaa lampaiden ja vuohien siirtotarkastuksia sellaisten terveystakeiden tehostamiseksi, joita jäsenvaltiot ovat antaneet näiden eläinlajien yhteisön sisäistä kauppaa varten direktiivin 64/432/ETY mukaisesti.

(7) On tarpeen säätää nopeasta menettelystä terveystodistusten päivittämistä varten.

(8) Direktiivi 91/68/ETY olisi näin ollen muutettava,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivi 91/68/ETY seuraavasti:

1) Korvataan 2 artikla seuraavasti:

"2 artikla

a) Tässä direktiivissä sovelletaan soveltuvin osin direktiivin 90/425/ETY 2 artiklan ja eläinten suojelemisesta kuljetuksen aikana ja direktiivien 90/425/ETY ja 91/496/ETY ^(*) muuttamisesta 19 päivänä marraskuuta 1991 annetun direktiivin 91/628/ETY 2 artiklan määritelmiä.

b) Lisäksi tässä direktiivissä tarkoitetaan:

1) 'teuraslampailla tai -vuohilla' lampaita tai vuohia, jotka on tarkoitettu kuljettaa joko suoraan tai hyväksytyn keräyskeskuksen kautta teurastamoon teurastettavaksi;

⁽¹⁾ EYVL C 331 E, 31.12.2002, s. 287.

⁽²⁾ Lausunto annettu 17. joulukuuta 2002 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽³⁾ EUVL C 85, 8.4.2003, s. 36.

⁽⁴⁾ EYVL L 46, 19.2.1991, s. 19, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2002/261/EY (EYVL L 91, 6.4.2002, s. 31).

⁽⁵⁾ EYVL 121, 29.7.1964, s. 1977/64, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1226/2002 (EYVL L 179, 9.7.2002, s. 13).

⁽⁶⁾ EYVL L 109, 25.4.1997, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 98/99/EY (EYVL L 358, 31.12.1998, s. 107).

⁽⁷⁾ EYVL L 115, 25.4.2001, s. 12, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2002/1004/EY (EYVL L 349, 24.12.2002, s. 108).

- 2) 'jalostuslampailla tai -vuohilla' muita kuin 1 ja 3 alakohdassa tarkoitettuja lampaita ja vuohia, jotka on tarkoitus kuljettaa määräpaikkaan joko suoraan tai hyväksytyn keräyskeskuksen kautta jalostus- ja tuotantotarkoituksiin;
- 3) 'lihotuslampailla tai -vuohilla' muita kuin 1 ja 2 alakohdassa tarkoitettuja lampaita ja vuohia, jotka on tarkoitus kuljettaa määräpaikkaan joko suoraan tai hyväksytyn keräyskeskuksen kautta lihotettavaksi ja sen jälkeen teurastettavaksi;
- 4) 'virallisesti luomistaudista vapaalla lammas- tai vuohitilalla' liitteessä A olevan 1 luvun I jaksossa vahvistetut edellytykset täyttävää tilaa;
- 5) 'luomistaudista vapaalla lammas- tai vuohitilalla' liitteessä A olevassa 2 luvussa vahvistetut edellytykset täyttävää tilaa;
- 6) 'taudeilla, joita ilmoitusvelvollisuus koskee' liitteessä B olevassa I jaksossa lueteltuja tauteja;
- 7) 'virkaeläinlääkärillä' jäsenvaltion toimivaltaisen keskusviranomaisen nimeämää eläinlääkärää;
- 8) 'alkuperätilalla' tilaa, jolla lampaita ja vuohia on pidetty yhtäjaksoisesti tämän direktiivin vaatimusten mukaisesti, mistä säilytetään tiedot todisteeksi kyseisestä eläinten pidosta, jonka toimivaltaiset viranomaiset voivat tarkastaa;
- 9) 'keräyskeskuksella' keräilykeskuksia ja markkinoita, minne eri tiloilta peräisin olevat lampaat ja vuohet kootaan virkaeläinlääkärin valvonnassa erien muodostamiseksi kansallisia siirtoja varten;
- 10) 'hyväksytyllä keräyskeskuksella' laitosta, johon eri tiloilta peräisin olevat lampaat ja vuohet kootaan yhteisön sisäiseen kauppaan tarkoitettujen erien muodostamiseksi;
- 11) 'välittäjällä' luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka ostaa tai myy suoraan tai välikäsiin kautta eläimiä kaupallisiin tarkoituksiin eläinerien vaihtuessa säännöllisesti ja joka viimeistään 29 päivää eläinten ostamisen jälkeen myy ne edelleen tai siirtää ne saapumistiloista muihin hänelle kuulumattomiin tiloihin tai suoraan teurastamoon;
- 12) 'hyväksytyillä välittäjän tiloilla' toimivaltaisten viranomaisten hyväksymiä 11 kohdassa määritellyn välittäjän toimitiloja, joihin eri tiloilta peräisin olevat lampaat ja vuohet kootaan yhteisön sisäiseen kauppaan tarkoitettujen erien muodostamiseksi;
- 13) 'kuljetuksesta vastaavalla' direktiivin 91/628/EY 5 artiklassa tarkoitettua luonnollista tai oikeushenkilöä;
- 14) 'alueella' jäsenvaltion alueen osaa, jonka pinta-ala on vähintään 2 000 neliökilometriä ja joka kuuluu toimivaltaisten viranomaisten valvontaan ja käsittää vähintään yhden seuraavista hallinnollisista alueista:
- | | |
|-------------------------------------|--------------------------|
| — Belgia: | province/province |
| — Saksa: | Regierungsbezirk |
| — Tanska: | amt tai island |
| — Ranska: | département |
| — Italia: | provincia |
| — Luxemburg: | - |
| — Alankomaat: | RVV-kring |
| — Yhdistynyt kuningaskunta: | |
| Englanti, Wales ja Pohjois-Irlanti: | county |
| Skotlanti: | district tai island area |
| — Irlanti: | county |
| — Kreikka: | voúos |
| — Espanja: | provincia |
| — Portugali: | |
| mantereella: | distrito |
| Portugalin muissa osissa: | região autónoma |
| — Itävalta: | Bezirk |
| — Ruotsi: | län |
| — Suomi: | lääni/län; |
- (*) EYVL L 340, 11.12.1991, s. 17, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 95/29/EY (EYVL L 148, 30.6.1995, s. 52)."
- 2) Korvataan 3 artikla seuraavasti:
- "3 artikla
1. Teuraslampailla ja -vuohilla voidaan käydä kauppaa vain siinä tapauksessa, että ne täyttävät 4, 4 a, 4 b ja 4 c artiklassa säädetyt edellytykset.
2. Lihotuslampailla ja -vuohilla voidaan käydä kauppaa vain siinä tapauksessa, että ne täyttävät 4, 4 a, 4 b ja 5 artiklassa säädetyt edellytykset, sanotun kuitenkaan rajoittamatta lisätakuuta, joita voidaan vaatia 7 ja 8 artiklan mukaisesti.
3. Jalostuslampailla ja -vuohilla voidaan käydä kauppaa vain siinä tapauksessa, että ne täyttävät 4, 4 a, 4 b, 5 ja 6 artiklassa säädetyt edellytykset, sanotun kuitenkaan rajoittamatta lisätakuuta, joita voidaan vaatia 7 ja 8 artiklan mukaisesti.

4. Poiketen siitä, mitä 2 ja 3 kohdassa säädetään, määräjäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat sallia yleisiä tai rajoitettuja poikkeuksia sellaisten jalostus- ja lihotuslampaiden ja -vuohien siirtämisen osalta, joiden on vain tarkoitus laiduntaa väliaikaisesti yhteisön sisärajojen läheisyydessä. Tällaisia poikkeuksia soveltavien jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle myönnettyjen poikkeuslupien sisältö.

5. Tässä direktiivissä tarkoitetut lampaat ja vuohet eivät missään vaiheessa alkuperätilalta lähtönsä ja määräpaikkaan saapumisensa välillä saa joutua kosketuksiin muiden sorkkaeläinten kuin sellaisten kanssa, joiden terveydellinen asema on sama kuin kyseisten eläinten.”

3) Korvataan 4 artikla seuraavasti:

”4 artikla

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että lampaat ja vuohet:

a) tunnistetaan ja rekisteröidään yhteisön lainsäädännön mukaisesti;

b) tarkastaa virkaeläinlääkäri eläinten lastausta edeltävien 24 tunnin aikana ja että niissä ei ole taudin kliinisiä oireita;

c) eivät tule sellaiselta tilalta eivätkä ole olleet kosketuksessa sellaiselta tilalta tuleviin eläimiin, joihin sovelletaan kieltoa eläinten terveyteen liittyvin perustein; tällaista kieltoa sovelletaan viimeisen sellaisen eläimen teuras-tukseen ja/tai hävittämiseen saakka, jolla oli jokin i, ii tai iii alakohdassa tarkoitetuista taudeista tai joka oli altis tällaiselle taudille, vähintään:

i) 42 päivää luomistautitapauksissa;

ii) 30 päivää raivotautitapauksissa;

iii) 15 päivää pernaruttotapauksissa;

d) eivät tule sellaiselta tilalta eivätkä ole olleet kosketuksessa sellaiselta tilalta tuleviin eläimiin, joka sijaitsee alueella, johon on eläinten terveyteen liittyvistä syistä kohdistunut kyseistä eläinlajia koskevia kieltoja tai rajoituksia yhteisön ja/tai kansallisen lainsäädännön mukaisesti;

e) eivät ole suu- ja sorkkatautia koskevan yhteisön lainsäädännön mukaisten, eläinten terveydentilan vuoksi asetettavien rajoitusten alaisia eivätkä suu- ja sorkkatautia vastaan rokotettuja.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kaupaa ei käydä seuraavilla eläimillä:

a) lampailla ja vuohilla, jotka on ehkä jouduttava teurastamaan muiden kuin direktiivin 90/425/ETY liitteessä C tai tämän direktiivin liitteessä B olevassa I luvussa tarkoitettujen tautien hävittämiseen tähtäävän kansallisen ohjelman nojalla;

b) lampailla ja vuohilla, joita ei perustamissopimuksen 30 artiklan perusteella voida pitää kaupan niiden omalla alueella terveyteen tai eläinten terveyteen liittyvistä syistä.

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että lampaat ja vuohet:

a) ovat joko syntyneet ja on kasvatettu yhteisössä; tai

b) on tuotu kolmannelle maasta yhteisön lainsäädännön mukaisesti.”

4) Lisätään artiklat seuraavasti:

”4 a artikla

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että teuras-, jalostus- ja lihotuslampaita ja -vuohia lähetetään toiseen jäsenvaltioon ainoastaan siinä tapauksessa, että:

a) eläimiä on pidetty yhtäjaksoisesti alkuperätilalla vähintään 30 päivää tai, jos eläimet ovat alle 30 päivän ikäisiä, syntymästään lähtien; ja

b) eläimet eivät ole peräisin tilalta, jonne on tuotu lampaita tai vuohia lähetystä edeltävien 21 päivän aikana; ja

c) eläimet eivät ole peräisin tilalta, jonne on tuotu sorkkaeläimiä kolmannelle maasta lähetystä edeltävien 30 päivän aikana.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdan b ja c alakohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat sallia lampaiden ja vuohien lähettämisen toiseen jäsenvaltioon, jos 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitetut eläimet on pidetty täysin eristettynä tilan muista eläimistä.

4 b artikla

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 2—6 kohdassa säädettyjä edellytyksiä sovelletaan kaikkeen yhteisön sisäiseen lampaiden ja vuohien kauppaan.

2. Eläimet eivät saa olla alkuperätilan ulkopuolella yli kuutta päivää ennen kuin ne viimeisen kerran sertifioidaan niiden myymiseksi toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevaan lopulliseen määräpaikkaan terveystodistuksessa annettujen tietojen mukaisesti.

Kun eläimiä kuljetetaan merellä, kuuden päivän määräaika pidennetään merimatkan keston verran, sanotun kuitenkin rajoittamatta 9 artiklan 1 kohdan soveltamista.

3. Alkuperätilalta lähtönsä jälkeen eläimet on lähetettävä suoraan toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevaan määräpaikkaan.

4. Poiketen siitä, mitä 3 kohdassa säädetään, lampaat ja vuohet voidaan alkuperätilalta lähdön jälkeen ja ennen saapumista toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevaan määräpaikkaan kuljettaa ainoastaan yhden, alkuperäjäsenvaltiossa sijaitsevan hyväksytyn keräyskeskuksen kautta.

Alkuperäjäsenvaltiossa sijaitsevat hyväksytyt välittäjän tilat voivat teuraslampaiden ja -vuohien osalta korvata hyväksytyyn keräyskeskuksen.

5. Teuraseläimet, jotka kuljetetaan määräjäsenvaltioon saapumisen jälkeen teurastamoon, on teurastettava mahdollisimman pian ja viimeistään 72 tunnin kuluessa saapumisesta.

6. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvat eläimet eivät missään vaiheessa alkuperätilalta lähtönsä ja määräpaikkaan saapumisensa välillä vaaranna sellaisten lampaiden ja vuohien terveydellistä asemaa, joita ei ole tarkoitettu yhteisön sisäiseen kauppaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 artiklan 5 kohdan soveltamista.

4 c artikla

1. Poiketen siitä, mitä 4 a artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädetään, teuraslampailta ja -vuohilla voidaan käydä kauppaa sen jälkeen, kun niitä on pidetty yhtäjaksoisesti alkuperätilalla vähintään 21 päivää.

2. Poiketen siitä, mitä 4 a artiklan 1 kohdan b alakohdassa säädetään, ja rajoittamatta 1 kohdan ja 4 b artiklan 2 kohdan soveltamista, teuraslampaat ja -vuohet voidaan lähettää alkuperätilalta, jonne on tuotu lampaita ja vuohia lähetystä edeltävien 21 päivän aikana, jos ne kuljetetaan suoraan toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevaan teurastamoon välittömästi tapahtuvaa teurastamista varten; kyseisiä eläimiä ei saa kuljettaa keräyskeskusten tai direktiivin 91/628/ETY mukaisesti perustettujen pysähdyspaikkojen kautta.

3. Poiketen siitä, mitä 4 b artiklan 3 ja 4 kohdassa säädetään, ja rajoittamatta 4 b artiklan 2 kohdan soveltamista, teuraslampaat ja -vuohet voidaan alkuperätilalta lähdön jälkeen kuljettaa lisäksi yhden keräyskeskuksen kautta seuraavin vaihtoehtoisin edellytyksin:

a) eläimet ennen kuljetusta 4 b artiklan 4 kohdassa tarkoitetun alkuperäjäsenvaltiossa sijaitsevan keräyskeskuksen kautta täyttävät seuraavat edellytykset:

i) eläimet kuljetetaan alkuperätilalta lähtönsä jälkeen yhden ainoan, virkaeläinlääkärin valvoman keräyskeskuksen kautta, jossa sallitaan samanaikaisesti vain vähintään samassa terveydellisessä asemassa olevat eläimet; ja

ii) viimeistään kyseisessä keräyskeskuksessa eläimet tunnistetaan yksilöllisesti, jotta kussakin tapauksessa voidaan jäljittää niiden alkuperätila, sanotun rajoittamatta lampaiden ja vuohien tunnistamista koskevan yhteisön lainsäädännön noudattamista; ja

iii) keräyskeskuksesta eläimet, joiden mukana on seurattava virallinen eläinlääkintäasiakirja, kuljetetaan 4 b artiklan 4 kohdassa tarkoitettuun hyväksyttyyn

keräyskeskukseen sertifioitavaksi ja lähetettäväksi suoraan määräjäsenvaltiossa sijaitsevaan teurastamoon;

tai

b) eläimet voidaan alkuperäjäsenvaltiosta lähettämisen jälkeen kuljettaa yhden hyväksytyyn keräyskeskuksen kautta, ennen kuin ne lähetetään määräjäsenvaltiossa sijaitsevaan teurastamoon, seuraavin edellytyksin:

i) joko hyväksytty keräyskeskus sijaitsee määräjäsenvaltiossa, josta eläimet on siirrettävä virkaeläinlääkärin valvonnassa suoraan teurastamoon teurastettavaksi viiden päivän kuluessa siitä, kun ne on tuotu hyväksyttyyn keräyskeskukseen; tai

ii) hyväksytty keräyskeskus sijaitsee yhdessä kauttakulkujäsenvaltiossa, josta eläimet lähetetään suoraan määräjäsenvaltiossa sijaitsevaan teurastamoon 9 artiklan 6 kohdan mukaisesti annetussa eläinten terveystodistuksessa mainitun mukaisesti.”

5) Korvataan 8 a artikla seuraavasti:

”8 a artikla

1. Jotta toimivaltainen viranomainen voisi hyväksyä keräyskeskukset, jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että keräyskeskusten on:

a) oltava virkaeläinlääkärin valvonnassa; virkaeläinlääkärin on erityisesti huolehdittava siitä, että 3 artiklan 5 kohdan säännöksiä noudatetaan;

b) sijaittava alueella, jota ei yhteisön tai kansallisen asiaa koskevan lainsäädännön nojalla koske kielto- tai rajoittamistoimenpide;

c) oltava virkaeläinlääkärin ohjeiden mukaisesti puhdistettuja ja desinfioituja ennen käyttöä;

d) voitava tarjota, sen mukaan mikä on niiden valmius ottaa vastaan eläimiä,

— yksinomaan tällaista käyttöä varten varatut tilat silloin, kun niitä käytetään keräyskeskuksina,

— tarkoituksenmukaiset tilat eläinten lastaamiseen ja lastien purkamiseen sekä eläinten sijoittamiseen asianmukaisella tavalla, niiden juottamiseksi, ruokkimiseksi sekä kaikkien niille tehtäväksi kuuluvien käsittelyjen suorittamiseksi; näiden tilojen on oltava helposti puhdistettavissa ja desinfioitavissa,

— tarkoituksenmukaiset tarkastustilat,

— tarkoituksenmukaiset tilat eläinten eristämiseksi,

— tarkoituksenmukaiset laitteet tilojen ja eläinkuljetusautojen puhdistamiseksi ja desinfioimiseksi,

— riittävät tilat rehuja, kuivikkeita ja lantaa varten,

— tarkoituksenmukainen järjestelmä jäteveden keräämiseksi,

— virkaeläinlääkärin käyttöön tarkoitettu toimisto;

e) otettava vastaan ainoastaan eläimet, jotka on tunnistettu yhteisön lainsäädännön mukaisesti ja jotka täyttävät tässä direktiivissä säädetty eläinten terveysvaatimukset kyseisen eläinluokan osalta. Tämän vuoksi eläimiä otettaessa vastaan keskuksen omistajan tai siitä vastuussa olevan henkilön on varmistettava, että eläinten mukana on terveyttä koskevat asiakirjat tai asianmukaiset todistukset kyseisten eläinlajien ja -luokkien osalta;

f) kuuluttava säännöllisten, toimivaltaisen viranomaisen suorittamien tarkastusten piiriin sen varmistamiseksi, että hyväksymisedellytykset edelleen täyttyvät.

2. Keräyskeskuksen omistajan tai siitä vastuussa olevan henkilön on eläinten mukana seuraavien asiakirjojen tai eläinten tunnistusnumeroiden tai -merkkien perusteella merkittävä rekisteriin tai tietokantaan seuraavat tiedot, jotka on säilytettävä vähintään kolmen vuoden ajan:

— lampaiden ja vuohien omistajan nimi, eläinten alkuperä, saapumispäivämäärä, lähtöpäivämäärä, lampaiden ja vuohien lukumäärä ja tunnisteet tai keskuksen tulevien eläinten alkuperätilan rekisteröintinumero, tapauksen mukaan sen keräyskeskuksen hyväksyntä- tai rekisteröintinumero, jonka kautta eläimet on kuljetettu ennen saapumistaan keskuksen, ja niiden ilmoitettu määräpaikka,

— kuljetuksesta vastaavan rekisteröintinumero ja eläimiä keskuksen tuovan ja sieltä pois kuljettavan eläinkuljetusauton rekisterinumero.

3. Toimivaltaisen viranomaisen on annettava jokaiselle hyväksytylle keräyskeskukselle hyväksymisnumero. Hyväksyminen voidaan rajoittaa koskemaan vain jompaa kumpaa tässä direktiivissä tarkoitetuista lajeista tai jalostus- ja lihotuseläimiä tai teuraseläimiä. Toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava komissiolle luettelo hyväksytyistä keräyskeskuksista sekä mahdollisista päivityksistä. Komissio antaa tämän luettelon jäsenvaltioille tiedoksi 15 artiklan 1 kohdassa tarkoitettussa komiteassa.

4. Toimivaltainen viranomainen voi peruuttaa hyväksymisen tilapäisesti tai kokonaan, jos tätä artiklaa tai tämän direktiivin muita säännöksiä tai minkä tahansa muun eläinten terveyden kannalta tärkeän direktiivin aiheellisia säännöksiä ei noudateta. Hyväksyminen voidaan palauttaa, jos toimivaltainen viranomainen varmistuu siitä, että keräyskeskus on täysin kaikkien tämän direktiivin aiheellisten säännösten mukainen.

5. Toimivaltaisen viranomaisen on varmistuttava siitä, että keräyskeskusten ollessa toiminnassa niillä on käytössään riittävä määrä virkaeläinlääkäreitä kaikkien niille kuuluvien tehtävien suorittamiseksi.

6. Tämän artiklan yhdenmukaisen soveltamisen edellyttämät yksityiskohtaiset soveltamissäännöt annetaan 15 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen."

6) Lisätään artikkelat seuraavasti:

"8 b artikla

1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että kaikki välittäjät on rekisteröity ja heillä on yhteisön sisäistä kauppaa varten toimivaltaisen viranomaisen myöntämä hyväksymisnumero, sekä siitä, että hyväksytyt välittäjät täyttävät vähintään seuraavat edellytykset:

a) ne käyvät kauppaa ainoastaan tunnistetuilla eläimillä, jotka ovat peräisin 3 artiklassa vahvistetut edellytykset täyttäviltä tiloilta. Tätä varten välittäjän on varmistettava, että eläimet on asianmukaisesti tunnistettu ja että niillä on asianmukaiset terveyttä koskevat asiakirjat tämän direktiivin mukaisesti;

b) välittäjän on joko eläinten mukana seuraavien asiakirjojen tai eläinten tunnistusmerkkien tai -numeroiden perusteella merkittävä rekisteriin tai tietokantaan seuraavat tiedot, jotka on säilytettävä vähintään kolmen vuoden ajan:

— lampaiden ja vuohien osalta omistajan nimi, alkuperä, ostopäivämäärä, luokat, lukumäärä ja tunnisteet tai ostettujen eläinten osalta alkuperätilan rekisteröintinumero, tapauksen mukaan sen keräyskeskuksen hyväksyntä- tai rekisteröintinumero, jonka kautta eläimet on kuljetettu ennen ostamista, ja niiden määräpaikka,

— kuljetuksesta vastaavan rekisteröintinumero ja/tai eläinten toimituksissa ja keräyksessä käytettävän eläinkuljetusauton rekisterinumero,

— ostajan nimi ja osoite sekä eläimen määräpaikka,

— jäljennökset reittisuunnitelmasta ja/tai tarvittaessa terveystodistusten sarjanumerot;

c) kun välittäjä pitää eläimet omissa laitoksissaan, hänen on huolehdittava, että:

— eläimistä vastuussa oleva henkilökunta on erityisesti koulutettu soveltamaan tämän direktiivin vaatimuksia sekä huolehtimaan eläinten hoidosta ja hyvinvoinnista,

— virkaeläinlääkäri suorittaa säännöllisesti tarvittavat tarkastukset ja kokeet eläimille ja että kaikki tarvittavat toimenpiteet toteutetaan taudin leviämisen estämiseksi.

2. Jäsenvaltioiden on huolehdittava, että kaikki välittäjien ammatissaan käyttämät laitokset on rekisteröity ja että toimivaltainen viranomainen on antanut niille hyväksymisnumeron ja että ne täyttävät vähintään seuraavat edellytykset:

a) niiden on oltava virkaeläinlääkäriin valvonnassa;

b) niiden on sijaittava vyöhykkeellä, jota ei yhteisön tai kansallisen asiaa koskevan lainsäädännön mukaisesti koske kielto- tai rajoittamistoimenpide;

c) niillä on oltava

— tarkoituksenmukaiset, riittävän suuret tilat ja erityisesti tarkoituksenmukaiset tarkastustilat sekä eristystilat koko eläinmäärän eristämiseksi mahdollisen tartuntataudin ilmetessä,

- tarkoituksenmukaiset tilat eläinlastin purkamiseksi ja tarvittaessa näiden sijoittamiseksi asianmukaisella tavalla, niiden juottamiseksi, ruokkimiseksi sekä niille tehtävien käsittelyjen suorittamiseksi; näiden tilojen on oltava helposti puhdistettavissa ja desinfioitavissa,
 - riittävät varastointitilat kuivikkeita ja lantaa varten,
 - tarkoituksenmukainen järjestelmä jäteveden keräämiseksi;
- d) tilat on ennen käyttöä puhdistettava ja desinfioitava virkaeläinlääkärin ohjeiden mukaisesti.
3. Toimivaltainen viranomais voi peruuttaa hyväksymisen tilapäisesti tai kokonaan, jos tämän artiklan tai muiden tämän direktiivin asianomaisten säännösten tai minkä tahansa muun eläinten terveyden kannalta tärkeän direktiivin asiaa koskevia säännöksiä ei noudateta. Hyväksyminen voidaan palauttaa, jos toimivaltainen viranomais varmistuu siitä, että välittäjä noudattaa täysin tämän direktiivin aiheellisia säännöksiä.
4. Toimivaltaisen viranomaisen on suoritettava säännöllisiä tarkastuksia varmistaakseen, että tämän artiklan vaatimukset täyttyvät.

8 c artikla

1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava, että direktiivin 91/628/ETY 5 artiklassa tarkoitetut kuljetuksesta vastaavat täyttävät seuraavat lisäedellytykset:

- a) eläinten kuljettamisessa kuljetuksesta vastaavien on käytettävä kuljetusvälineitä, jotka:
- on rakennettu siten, ettei ajoneuvosta pääse ulos tai valu ulosteita, kuivikkeita tai rehua,
 - on puhdistettu ja desinfioitu toimivaltaisen viranomaisen virallisesti hyväksymillä puhdistusaineilla välittömästi eläinten kuljettamisen tai jokaisen eläinten terveyteen vaikuttavan tuotteen kuljettamisen jälkeen ja tarvittaessa ennen jokaista uudelleenlastausta;
- b) kuljettajilla on oltava joko tarkoituksenmukaiset toimivaltaisen viranomaisen hyväksymät puhdistus- ja desinfiointitilat sekä tilat kuivikkeiden ja lannan varastointia varten tai heidän on esitettävä todisteet siitä, että näistä toimista vastaa toimivaltaisen viranomaisen hyväksymä kolmas osapuoli.
2. Kuljetuksesta vastaavan on jokaisen eläinkuljetuksissa käytettävän ajoneuvon osalta huolehdittava, että laaditaan rekisteri, jossa on ainakin jäljempänä luetellut vähintään kolmen vuoden ajan säilytettävät tiedot:
- i) lastauspaikat ja -päivämäärät ja sen tilan tai keräyskeskuksen nimi tai toiminimi sekä osoite, jossa eläimet lastataan;
 - ii) toimituspaikat ja -päivämäärät, vastaanottajan/vastaanottajien nimi tai toiminimi sekä osoite,
 - iii) kuljetettavien eläinten laji ja lukumäärä;

iv) desinfiointipäivämäärä ja -paikka;

v) mukana seuraavia asiakirjoja koskevat yksityiskohdat jne..

3. Kuljetuksesta vastaavan on huolehdittava, että eläinlasti ei missään vaiheessa alkuperätilalta tai keräyskeskuksesta lähdön ja määräpaikkaan saapumisen välillä joudu kosketuksiin terveydelliseltä asemaltaan heikompien eläinten kanssa.

4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kuljetuksesta vastaavat sitoutuvat kirjallisesti noudattamaan seuraavia edellytyksiä:

— toteuttamaan kaikki tarvittavat toimenpiteet tämän direktiivin ja erityisesti tämän artiklan säännösten noudattamiseksi eläinten mukana seuraavien asianmukaisten asiakirjojen osalta,

— antamaan eläinkuljetukset sellaisten henkilöiden suoritettaviksi, joilla on tarvittavat taidot, ammatillinen pätevyys ja asiantuntemus.

5. Jos tämän artiklan säännöksiä ei noudateta, sovelletaan direktiivin 91/628/ETY 18 artiklaa.”

7) Korvataan 9 artikla seuraavasti:

”9 artikla

1. Lampaista ja vuohia määräpaikkaan kuljetettaessa mukana on oltava, tapauksen mukaan, liitteessä E olevan I, II tai III mallin mukainen terveystodistus. Todistuksen on muodostettava yhdestä ainoasta lehdestä tai kun tarvitaan useampi sivu, ne on järjestettävä siten, että sivupari tai sivujen joukko muodostaa jakamattoman, sarjanumerolla varustetun kokonaisuuden. Todistus on laadittava terveystarkastuksen suorittamispäivänä vähintään yhdellä määräämään virallisella kielellä. Se on voimassa kymmenen päivää terveystarkastuspäivästä.

2. Eläinlastille terveystodistusta varten tehtävä terveystarkastus, mukaan lukien lisätakuut, voidaan tehdä alkupe-
rätalalla tai hyväksytyssä keräyskeskuksessa taikka teuras-
eläinten tapauksessa hyväksytyssä välittäjän tiloissa. Toimivaltaisen viranomaisen on tätä varten huolehdittava siitä, että virkaeläinlääkäri laatii kaikki terveystodistukset tässä direktiivissä tarkoitettujen tarkastusten, käyntien ja valvontatoimenpiteiden jälkeen.

3. Keräyskeskuksesta vastaavan virkaeläinlääkärin on eläinten saapuessa tehtävä eläimille kaikki tarvittavat tarkastukset.

4. Jos lampaat ja vuohet on tarkoitettu lihotukseen ja jalostukseen ja ne on lähetetty toiseen jäsenvaltioon alku-
peräjäsenvaltiossa sijaitsevasta hyväksytyistä keräyskeskuksesta, 1 kohdassa tarkoitettu, tapauksen mukaan liitteessä E olevan II tai III mallin mukainen terveystodistus voidaan antaa ainoastaan 3 kohdassa säädettyjen tarkastusten sekä sellaisen virallisen asiakirjan perusteella, jossa on alkupe-
rätalasta vastuussa olevan virkaeläinlääkärin antamat tiedot.

5. Jos lampaat ja vuohet on tarkoitettu teurastettavaksi ja ne on lähetetty toiseen jäsenvaltioon alkuperäjäsenvaltiossa sijaitsevasta hyväksytystä keräyskeskuksesta tai hyväksytyistä välittäjän tiloista, 1 kohdassa tarkoitettu, liitteessä E olevan I mallin mukainen terveystodistus voidaan antaa ainoastaan 3 kohdassa säädettyjen tarkastusten sekä sellaisen virallisen asiakirjan perusteella, jossa on alkupe-
rätilasta tai 4 c artiklan 3 kohdan a alakohdan i alakohdassa tarkoitettua keräyskeskuksesta vastuussa olevan virkaeläinlääkärin antamat tiedot.

6. Jos lampaat ja vuohet on tarkoitettu teurastettavaksi ja ne kuljetetaan 4 c artiklan 3 kohdan b alakohdan ii alakohdan mukaisesti hyväksytyyn keräyskeskuksen kautta, kauttakulkujäsenvaltiossa sijaitsevasta hyväksytystä keräyskeskuksesta vastuussa olevan virkaeläinlääkärin on toimitettava määräjäsenvaltiolle todistus antamalla liitteessä E olevan I mallin mukainen toinen terveystodistus, johon lisätään vaadittavat tiedot alkuperäisestä terveystodistuksesta ja liitetään virallisesti hyväksytty jäljennös alkuperäisestä terveystodistuksesta (hyväksytyt jäljennökset alkuperäisistä terveystodistuksista). Tällöin todistusten yhteenlaskettu voimassaoloaika ei saa ylittää 1 kohdassa mainittua voimassaoloaikaa.

7. Tapauksen mukaan liitteessä E olevan I, II tai III mallin mukaisen todistuksen yhteisön sisäistä kauppaa varten täyttävän virkaeläinlääkärin on huolehdittava eläinten siirron merkitsemisestä ANIMO-verkkoon todistuksen antamispäivänä”.

8) Kumotaan 13 artikla.

9) Korvataan 14 artikla seuraavasti:

”14 artikla

1. Neuvosto muuttaa liitettä A määräenemmistöllä komission ehdotuksesta.

2. Liitteet B, C, D ja E muutetaan 15 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

3. Tämän direktiivin täytäntöönpanosäännöt annetaan 15 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.”

10) Kumotaan 16 artikla.

11) Korvataan liite E tämän direktiivin liitteellä.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan 1 päivään heinäkuuta 2004 mennessä. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Luxemburgissa 11 päivänä kesäkuuta 2003.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

G. DRYG

LITE

"LIITE E

I malli

1. Lähtettäjä (täydellinen nimi ja osoite) 		TERVEYSTODISTUS ⁽¹⁾ EUROOPAN YHTEISÖJEN JÄSENVALTIOIDEN VÄLISTÄ TEURASLAMPaidEN JA -VUOHien KAUPPAA VARTEN																			
		N:o	ALKUPERÄINEN																		
2. Vastaanottaja (täydellinen nimi ja osoite) 		Alkuperäis(t)en terveystodistuksen(-todistusten) numero(t) ⁽²⁾ Annettu (alkuperäjäsenvaltio(t)) Päivämäärä																			
		3. Alkuperä 3.1 ALKUPERÄJÄSENVALTIO(T) ⁽⁴⁾ 3.2 KAUTTAKULKUJÄSENVALTIO ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ 																			
5. Lastauspaikka:		4. Toimivaltainen viranomainen 4.1 Ministeriö: 4.2 Osasto:																			
6. Kuljetusvälineet ⁽³⁾ 6.1 Tyyppi 6.2 Tunnistetiedot		7. Alkuperälaitos(-laitokset) 7.1 Alkuperätilan nimi ja osoite ⁽⁴⁾: 7.2 Hyväksytyn keräyskeskuksen ⁽⁴⁾ tai hyväksytyjen välittä- jän tilojen ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ nimi, osoite ja rekisteröintinumero: 																			
8. Eläinten määräpaikka 8.1 EU:n jäsenvaltio: 8.2 Nimi, osoite ja rekisteröintinumero: 8.2.1 teurastamon ⁽⁴⁾: 8.2.2 hyväksytyn keräyskeskuksen ⁽⁴⁾: 8.2.3 kauttakulkujäsenvaltion hyväksytyn keräyskeskuksen ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾: 																					
9. Eläinten lukumäärä																					
10 Eläinten tunnistetiedot: 10.1 Eläinlaji(t): Rotu 10.2 Tähän lähetykseen kuuluvien eläinten yksilölliset tunnistetiedot <table><tr><td>Viralliset yksilölliset tunnistetiedot ⁽⁷⁾</td><td>Ikä (kk) ja sukupuoli (♀ ♂ kastroidu)</td><td>Eläinten lukumäärä</td></tr><tr><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr><tr><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr><tr><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr><tr><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr><tr><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr></table>				Viralliset yksilölliset tunnistetiedot ⁽⁷⁾	Ikä (kk) ja sukupuoli (♀ ♂ kastroidu)	Eläinten lukumäärä															
Viralliset yksilölliset tunnistetiedot ⁽⁷⁾	Ikä (kk) ja sukupuoli (♀ ♂ kastroidu)	Eläinten lukumäärä																			
.....																					
.....																					
.....																					
.....																					
.....																					
11. Eläinten alkuperä Eläimet ovat joko a) syntyneet ja kasvatettu syntymästään lähtien yhteisön alueella ⁽⁴⁾; tai b) tuotu kolmannelle maasta, joka täyttää direktiivin 72/462/ETY 8 artiklan mukaisesti komission päätöksessä 93/198/ETY asetetut eläinten terveyttä koskevat vaatimukset ⁽⁴⁾:																					

12. Terveystiedot

Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistaa, että edellä mainitut eläimet täyttävät seuraavat edellytykset:

- 12.1 ne on tutkittu tänään (lastausta edeltäneiden 24 tunnin aikana), ja niissä ei esiintynyt mitään kliinisiä taudin merkkejä;
- 12.2 niitä ei ole tarkoitettu hävitettäväksi tartuntataudin torjuntaohjelman mukaisesti;
- 12.3 niitä ei ole hankittu tilalta, joka on eläinten terveyteen liittyvistä syistä kieltotoimenpiteiden alaisena, eivätkä ne ole joutuneet kosketukseen tällaiselta tilalta lähtöisin olevien eläinten kanssa, tässä yhteydessä tarkoitetaan, että:
- 12.3.1 kieltolitto johonkin seuraavista eläintaudeista, joille eläimet ovat alttiita:
- luomistauti,
 - raivotauti,
 - pernarutto;
- 12.3.2 viimeisen johonkin edellä mainituista taudeista sairastuneen tai niiden tartunnalle alttiina olleen eläimen teurastamisesta ja/tai hävittämisestä alkavan kieltoajan on oltava vähintään:
- 42 päivää luomistautitapauksissa,
 - 30 päivää raivotautitapauksissa,
 - 15 päivää pernaruttotapauksissa;
- 12.3.3 eläimet eivät tule yhteisön lainsäädännön mukaisesti perustetulla suojavyöhykkeellä, jolta eläimet eivät saa poistua, sijaitsevalta tilalta tai ole olleet kosketuksissa tällaiselta tilalta tuleviin eläimiin;
- 12.3.4 niihin ei ole sovellettu suu- ja sorkkatautiä koskevan yhteisön lainsäädännön mukaisia eläinten terveyttä koskevia toimenpiteitä eikä niitä ole rokotettu suu- ja sorkkatautiä vastaan;

12.4.1 ne on hankittu tilalta, jossa niitä on pidetty yhtäjaksoisesti lastausta edeltävien vähintään 21 päivän ajan tai syntymästä lähtien alkuperätilalla, jos eläimet ovat alle 21 päivän ikäisiä, ja jonne ei ole tuotu sorkkaeläimiä kolmannelta maasta lähetystä edeltävien 30 päivän aikana, paitsi jos kyseiset eläimet on tuotu direktiivin 91/68/ETY 4 a artiklan 2 kohdan mukaisesti;

12.4.2 ne joko

- i) on hankittu tilalta, jonne ei ole tuotu lampaita tai vuohia, lukuun ottamatta direktiivin 91/68/ETY 4 a artiklan 2 kohdan mukaisesti tuotuja eläimiä, lähetystä edeltävien 21 päivän aikana ⁽⁴⁾; tai
- ii) ne on määrää lähettää suoraan yhdeltä ainoalta tilalta määräraikan teurastamoon ⁽⁴⁾.

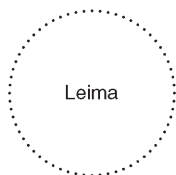
13.1 Eläimet on kuljetettu käyttäen kuljetusvälineitä, joka on ennakolta puhdistettu ja desinfioitu virallisesti hyväksytyllä desinfiointiaineella siten, että eläinten terveydentila on ollut suojattu tosiasiallisesti.

13.2 Eläinten mukana seuraavan virallisen asiakirja-aineiston pohjalta tässä terveystodistuksessa tarkoitettu erä aloitti matkan (merkitään päivämäärä) ⁽⁹⁾ ⁽⁹⁾.

13.3 Eläimet olivat tarkastushetkellä niin hyväkuntoisia, että niitä saattoi kuljettaa aiotun matkan direktiivin 91/628/ETY(10) säännösten mukaisesti ⁽¹⁰⁾.

14. Tämä todistus

- i) on voimassa 10 päivää siitä päivästä alkaen, jona tarkastus on suoritettu alkuperätilalla tai hyväksytyssä keräyskeskuksessa tai hyväksytyissä välittäjän tiloissa alkuperäjäsenvaltiossa ⁽⁴⁾; tai
- ii) sen voimassaolo päättyy direktiivin 91/68/ETY 9 artiklan 5 kohdan mukaisesti..... (merkitään päivämäärä) ⁽²⁾ ⁽⁴⁾.

14.1 Virallinen leima ja allekirjoitus**14.2 Tehty**

.....
(merkitään tarkastupaikka)

14.3 Tehty

.....
(merkitään tarkastupaikka)

14.4 Virkaeläinlääkäriä allekirjoitus

.....
.....
(merkitään nimi ja virka-asema suuraakkosin)

Alaviitteet

- (¹) Terveystodistus voidaan antaa vain samassa rautatievaunussa, kuorma-autossa, ilma-aluksessa tai laivassa kuljetettavista, yhdeltä tilalta / yhdestä keräyskeskuksesta peräisin olevista ja yhdelle vastaanottajalle lähetettävistä eläimistä.
- (²) Täydennettävä, jos erä on koottu kauttakulkujäsenvaltiossa sijaitsevassa hyväksytyssä keräyskeskuksessa.
- (³) Rautatievaunujen ja kuorma-autojen osalta on ilmoitettava rekisterinnumero, ilma-alusten osalta lennon numero ja laivojen osalta aluksen nimi.
- (⁴) Tarpeeton viivataan yli.
- (⁵) Vain määräpaikan 8.2.1 tapauksessa.
- (⁶) Vain 12.4.2 kohdan i) alakohtaan liittyen.
- (⁷) Mainittava numero ja paikka, johon se on merkitty.
- (⁸) Jos erä on koottu keräyskeskuksessa ja siihen kuuluu eri päivinä lastattuja eläimiä, koko erän matkan alkamispäivänä pidetään aikaisinta päivämäärää, jona jokin erän osa lähti alkuperätilalta.
- (⁹) Täydennettävä, jos erä koottu hyväksytyssä keräyskeskuksessa tai hyväksytyissä välittäjän tiloissa.
- (¹⁰) Tämä lausunto ei vapauta kuljettajia heidän voimassa olevien yhteisön sääntöjen mukaisista velvoitteistaan erityisesti kuljetettavien eläinten kunnon osalta.

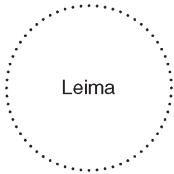
II malli

1. Lähettiläjä (täydellinen nimi ja osoite)	TERVEYSTODISTUS ⁽¹⁾ EUROOPAN UNIONIN JÄSENVALTIOIDEN VÄLISTÄ LIHOTUSLAMPAINEN JA -VUOHIN KAUPPAA VARTEN N:o ALKUPERÄINEN																			
2. Vastaanottaja (täydellinen nimi ja osoite)	3. JÄSENVALTIO																			
5. Lastauspaikka	4. Toimivaltainen viranomainen 4.1 Ministeriö: 4.2 Osasto																			
6. Kuljetusvälineet ⁽³⁾ 6.1 Tyyppi 6.2 Tunnistetiedot	7. Alkuperätila(t) 7.1 Tilan nimi ja osoite ⁽⁴⁾ : 7.2 Alkuperäjäsenvaltion hyväksytyn keräyskeskuksen nimi, osoite ja rekisteröintinumero ⁽⁴⁾ :																			
8. Eläinten määräpaikka 8.1 EU:n jäsenvaltio: 8.2.1 Tilan nimi ja osoite ⁽⁴⁾ 8.2.2 Alkuperäjäsenvaltion hyväksytyn keräyskeskuksen nimi, osoite ja rekisteröintinumero ⁽⁴⁾ :																				
9. Eläinten lukumäärä																				
10. Eläinten tunnistetiedot 10.1 Eläinlaji(t) Rotu: 10.2 Tähän lähetykseen kuuluvien eläinten yksilölliset tunnistetiedot <table border="1" data-bbox="263 1473 1329 1709"> <thead> <tr> <th>Viralliset yksilölliset tunnistetiedot ⁽⁷⁾</th> <th>Ikä (kk) ja sukupuoli (♀ ♂ kastoitu)</th> <th>Eläinten lukumäärä</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>			Viralliset yksilölliset tunnistetiedot ⁽⁷⁾	Ikä (kk) ja sukupuoli (♀ ♂ kastoitu)	Eläinten lukumäärä															
Viralliset yksilölliset tunnistetiedot ⁽⁷⁾	Ikä (kk) ja sukupuoli (♀ ♂ kastoitu)	Eläinten lukumäärä																		
11. Eläinten alkuperä Eläimet ovat joko: a) syntyneet ja kasvatettu syntymästään lähtien yhteisön alueella ⁽⁴⁾ tai b) tuotu kolmannesta maasta, joka täyttää komission päätöksessä 93/198/ETY direktiivin 72/462/EEC 8 artiklan mukaisesti säädetty eläinten terveyttä koskevat vaatimukset ⁽⁴⁾ .																				

12. Terveystiedot

Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistaa, että edellä mainitut eläimet täyttävät seuraavat edellytykset:

- 12.1 ne on tutkittu tänään (lastausta edeltäneiden 24 tunnin aikana), ja niissä ei esiintynyt mitään kliinisiä taudin merkkejä;
- 12.2 ne eivät ole tarkoitettuja hävitettäväksi tartuntataudin torjuntaohjelman mukaisesti;
- 12.3 niitä ei ole hankittu tilalta, joka on eläinten terveyteen liittyvistä syistä kieltotoimenpiteiden alaisena, eivätkä ne ole joutuneet kosketukseen tällaiselta tilalta lähtöisin olevien eläinten kanssa, tässä yhteydessä tarkoitetaan, että:
- 12.3.1 kielto liittyy johonkin seuraavista eläintaudeista, joille eläimet ovat alttiita:
- luomistauti,
 - raivotauti,
 - pernarutto;
- 12.3.2 viimeisen johonkin näistä taudeista sairastuneen tai niiden tartunnalle alttiina olleen eläimen teurastamisesta ja/tai hävittämisen alkavan kieltoaajan on oltava vähintään:
- 42 päivää luomistautitapauksissa,
 - 30 päivää raivotautitapauksissa,
 - 15 päivää pernaruttotapauksissa;
- 12.3.3 ne eivät tule yhteisön lainsäädännön mukaisesti perustetulla suojavyöhykkeellä, jolta eläimet eivät saa poistua, sijaitsevalta tilalta eivätkä ole olleet kosketuksissa tällaiselta tilalta tuleviin eläimiin;
- 12.3.4 niihin ei ole sovellettu suu- ja sorkkatautia koskevan yhteisön lainsäädännön mukaisia eläinten terveyttä koskevia toimenpiteitä eikä niitä ole rokotettu suu- ja sorkkatautia vastaan;
- 12.4 ne ovat olleet yhdellä ainoalla alkuperätilalla vähintään 30 päivää ennen lastausta tai syntymästään lähtien alkuperätilalla, jos on kyse alle 30 päivän ikäisistä eläimistä, eikä yhtään lammasta tai vuohia ole tuotu alkuperätilalle lastausta edeltävien 21 päivän aikana eikä yhtään sorkkaeläintä ole tuotu kolmannelta maasta alkuperätilalle sieltä tapahtuvaa lähetystä edeltävien 30 päivän aikana, paitsi jos eläimet tuotiin direktiivin 91/68/ETY 4 a artiklan 2 kohdan mukaisesti;
- 12.5 ne täyttävät neuvoston direktiivin 91/68/ETY 7 tai 8 artiklassa säädettyjä lisätakuita koskevat vaatimukset, jotka on määräjäsenvaltiolle tai sen alueen osalle (merkittään jäsenvaltion tai sen alueen osan nimi) asetettu komission päätöksessä .../.../EY ⁽⁴⁾;
- 12.6 ne täyttävät ainakin yhden seuraavista 12.6.1, 12.6.2 tai 12.6.3 kohdassa mainituista ehdoista, ja ne voidaan sen vuoksi ottaa vastaan lammasta tai vuohitilalle, joka on virallisesti vapaa luomistaudista (*B. melitensis*) ⁽⁴⁾:
- 12.6.1 alkuperätila sijaitsee jäsenvaltiossa tai sen alueen osassa (merkittään jäsenvaltion tai sen alueen osan nimi), joka on todettu virallisesti vapaaksi luomistaudista komission päätöksen .../.../EY ⁽⁴⁾, mukaisesti, tai
- 12.6.2 ne tulevat luomistaudista (*B. melitensis*) virallisesti vapaalta tilalta ⁽⁴⁾; tai
- 12.6.3 ne tulevat luomistaudista (*B. melitensis*) vapaalta tilalta ja:
- i) ne on tunnistettu yksilöllisesti;
 - ii) niitä ei ole koskaan rokotettu luomistautia vastaan tai, jos ne on rokotettu, rokotuksesta on kulunut vähintään kaksi vuotta, tai ne ovat yli kaksivuotiaita naaraseläimiä, jotka on rokotettu alle seitsemän kuukauden ikäisinä; ja
 - iii) niitä pidettiin eristettyinä alkuperätilalla virallisessa valvonnassa ja ne tutkittiin eristyksen aikana luomistaudin varalta kahdesti vähintään kuuden viikon välein kielteisillä tuloksilla direktiivin 91/68/ETY liitteen C mukaisesti ⁽⁴⁾;
- 12.7 ne täyttävät ainakin yhden seuraavista 12.7.1, 12.7.2 tai 12.7.3 kohdassa mainituista ehdoista, ja ne voidaan sen vuoksi ottaa vastaan lammasta tai vuohitilalle, joka on virallisesti vapaa luomistaudista (*B. melitensis*) ⁽⁴⁾;
- 12.7.1 ne tulevat luomistaudista (*B. melitensis*) virallisesti vapaalta tilalta ⁽⁴⁾;
- 12.7.2 ne tulevat luomistaudista (*B. melitensis*) vapaalta tilalta ⁽⁴⁾; tai
- 12.7.3 päätöksen 90/242/ETY nojalla hyväksyttyjen hävittämissuunnitelmien mukaiseen kelpoisuuspäivään saakka ne ovat peräisin muualta kuin 12.7.1 ja 12.7.2 alakohdassa tarkoitettulta tilalta ja täyttävät seuraavat edellytykset:
- i) ne on tunnistettu yksilöllisesti; ja
 - ii) ne ovat peräisin tilalta, jonka luomistaudille (*B. melitensis*) alttiissa eläimissä ei ainakaan 12 kuukauteen ole havaittu luomistaudin kliinisiä tai muita merkkejä; ja
 - iii) joko:
 - niitä ei ole rokotettu luomistautia (*B. melitensis*) vastaan kahden viime vuoden aikana, ja
 - niitä pidettiin eristettyinä alkuperätilalla eläinlääkärin valvonnassa ja tutkittiin eristyksen aikana kahdesti luomistaudin varalta vähintään kuuden viikon välein kielteisillä tuloksilla direktiivin 91/68/EEC ⁽⁴⁾ liitteen C mukaisesti, tai
 - ne rokotettiin rev 1 -rokotteella eläinten ollessa alle seitsemän kuukauden ikäisiä ja vähintään 15 päivää ennen kuin ne tuotiin määräpaikkana olevalle tilalle ⁽⁴⁾;

13.1	Eläimet on kuljetettu käyttäen kuljetusvälineitä, jotka on ennakolta puhdistettu ja desinfioitu virallisesti hyväksytyllä desinfiointiaineella siten, että eläinten terveydentila on ollut tosiasiallisesti suojattuna.	
13.2	Eläinten mukana seuraavan virallisen asiakirja-aineiston perusteella tässä terveystodistuksessa tarkoitetun lähetyksen matka alkoi (päivämäärä) ⁽⁵⁾ .	
13.3	Eläimet olivat tarkastushetkellä niin hyväkuntoisia, että niitä saattoi kuljettaa aiotun matkan direktiivin 91/628/ETY ⁽⁶⁾ säännösten mukaisesti ⁽⁶⁾ .	
14.	Tämä todistus on voimassa 10 päivää tarkastuspäivästä alkaen.	
14.1	Virallinen leima ja allekirjoitus	14.2 Tehty (tarkastuspaikka)
		14.3 Tehty (tarkastuspäivä)
		14.4 Virkaeläinlääkärin allekirjoitus (nimi ja virka-asema seuraavaksi)

Alaviitteet

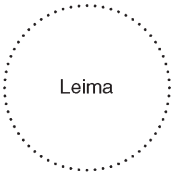
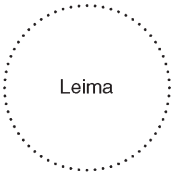
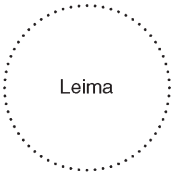
- ⁽¹⁾ Terveystodistus voidaan antaa vain samassa rautatievaunussa, kuorma-autossa, ilma-aluksessa tai laivassa kuljetettavista, yhdeltä tilalta peräisin olevista ja yhdelle vastaanottajalle lähetettävistä eläimistä.
- ⁽²⁾ Rautatievaunujen ja kuorma-autojen osalta on ilmoitettava rekisterinumero, ilma-alusten osalta lennon numero ja laivojen osalta aluksen nimi.
- ⁽³⁾ Mainittava numero ja paikka, johon se on merkitty.
- ⁽⁴⁾ Tarpeeton viivataan yli.
- ⁽⁵⁾ Jos lähetys kootaan keräyskeskukseen ja se koostuu eläimistä, jotka on lastattu eri päivinä, koko lähetyksen matkan katsotaan alkaneen aikaisimpana päivänä, jona lähetyksen jokin osa lähti alkuperätilalta.
- ⁽⁶⁾ Tämä lausunto ei vapauta kuljettajia heidän voimassa olevien yhteisön sääntöjen mukaisista velvoitteistaan erityisesti kuljetettavien eläinten kunnon osalta.

1. Lähettiläjä (täydellinen nimi ja osoite) 		TERVEYSTODISTUS ⁽¹⁾ EUROOPAN YHTEISÖJEN JÄSENVALTIOIDEN VÄLISTÄ JALOSTUSLAMPaidEN JA -VUOHien KAUPPAA VARTEN N:o ALKUPERÄINEN																			
2. Vastaanottaja (täydellinen nimi ja osoite) 		3. JÄSENVALTIO																			
5. Lastauspaikka:		4. Toimivaltainen viranomainen 4.1 Ministeriö: 4.2 Osasto																			
6. Kuljetusvälineet ⁽²⁾ 6.1 Tyyppi 6.2 Tunnistetiedot		7. Alkuperätila(t) 7.1 Tilan nimi ja osoite ⁽⁴⁾ 7.2 Hyväksytyn keräyskeskuksen nimi, osoite ja rekisteröinti-numero ⁽⁴⁾: 																			
8. Eläinten määräpaikka 8.1 EU:n jäsenvaltio: 8.2.1 Tilan nimi ja osoite ⁽⁴⁾ 8.2.2 Alkuperäjäsenvaltion keräyskeskuksen nimi, osoite ja re-kisteröintinumero ⁽⁴⁾ 																					
9. Eläinten lukumäärä																					
10. Eläinten tunnistetiedot: 10.1 Eläinlaji(t): Rotu: 10.2 Tähän lähetykseen kuuluvien eläinten yksilölliset tunnistetiedot: <table><thead><tr><th>Viralliset yksilölliset tunnistetiedot ⁽³⁾</th><th>Ikä (kk) ja sukupuoli (♀ ♂ kastroidu)</th><th>Eläinten lukumäärä</th></tr></thead><tbody><tr><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr><tr><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr><tr><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr><tr><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr><tr><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr></tbody></table>				Viralliset yksilölliset tunnistetiedot ⁽³⁾	Ikä (kk) ja sukupuoli (♀ ♂ kastroidu)	Eläinten lukumäärä															
Viralliset yksilölliset tunnistetiedot ⁽³⁾	Ikä (kk) ja sukupuoli (♀ ♂ kastroidu)	Eläinten lukumäärä																			
.....																					
.....																					
.....																					
.....																					
.....																					
11. Eläinten alkuperä Eläimet ovat joko: a) syntyneet ja kasvatettu syntymästään lähtien yhteisön alueella ⁽⁴⁾; tai b) tuotu kolmannelle maasta, joka täyttää komission päätöksessä 93/198/ETY direktiivin 72/462/EEC 8 artiklan mukaisesti säädetty eläinten terveyttä koskevat vaatimukset ⁽⁴⁾.																					

12. Terveystiedot

Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistaa, että edellä mainitut eläimet täyttävät seuraavat edellytykset:

- 12.1 ne on tutkittu tänään (lastausta edeltäneiden 24 tunnin aikana), ja niissä ei esiintynyt mitään kliinisiä taudin merkkejä;
- 12.2 ne eivät ole tarkoitettuja hävitettäväksi tartuntataudin torjuntaohjelman mukaisesti;
- 12.3 niitä ei ole hankittu tilalta, joka on eläinten terveyteen liittyvistä syistä kieltotoimenpiteiden alaisena, eivätkä ne ole joutuneet kosketukseen tällaiselta tilalta lähtöisin olevien eläinten kanssa, tässä yhteydessä tarkoitetaan, että:
- 12.3.1 kielto liittyy johonkin seuraavista eläintaudeista, joille eläimet ovat alttiita:
- luomistauti,
 - raivotauti,
 - pernarutto;
- 12.3.2 viimeisen johonkin näistä taudeista sairastuneen tai niiden tartunnalle alttiina olleen eläimen teurastamisesta ja/tai hävittämisen alkavan kieltoajan on oltava vähintään:
- 42 päivää luomistautitapauksessa,
 - 30 päivää raivotautitapauksessa,
 - 15 päivää pernaruttotapauksessa;
- 12.3.3 ne eivät tule yhteisön lainsäädännön mukaisesti perustetulla suojavyöhykkeellä, jolta eläimet eivät saa poistua, sijaitsevalta tilalta tai ole olleet kosketuksissa tällaiselta tilalta tuleviin eläimiin;
- 12.3.4 niihin ei sovelleta suu- ja sorkkatautia koskevan yhteisön lainsäädännön mukaisia eläinten terveyttä koskevia toimenpiteitä eikä niitä ole rokotettu suu- ja sorkkatautia vastaan;
- 12.4 ne ovat olleet yhdellä ainoalla alkuperätilalla vähintään 30 päivää ennen lastausta tai syntymästään lähtien alkuperätilalla, jos on kyse alle 30 päivän ikäisistä eläimistä, eikä yhtään lammasta tai vuohia ole tuotu alkuperätilalle lastausta edeltävien 21 päivän aikana eikä yhtään sorkkaeläintä ole tuotu kolmannelle maasta alkuperätilalle sieltä tapahtuvaa lähetystä edeltävien 30 päivän aikana, paitsi jos eläimet tuotiin direktiivin 91/68/ETY 4 a artiklan 2 kohdan mukaisesti;.
- 12.5 ne täyttävät neuvoston direktiivin 91/68/ETY 7 tai 8 artiklassa säädettyjä lisätakuita koskevat vaatimukset, jotka on määräjäsenvaltiolle tai sen alueen osalle (merkittään jäsenvaltion tai sen alueen osan nimi) asetettu komission päätöksessä .../.../EY ⁽⁴⁾;
- 12.6 ne täyttävät ainakin yhden seuraavista 12.6.1, 12.6.2 tai 12.6.3 kohdassa mainituista ehdoista, ja ne voidaan sen vuoksi ottaa vastaan lammasta tai vuohitilalle, joka on virallisesti vapaa luomistaudista (*B. melitensis*) ⁽⁴⁾:
- 12.6.1 alkuperätila sijaitsee jäsenvaltiossa tai sen alueen osassa (merkittään jäsenvaltion tai sen alueen osan nimi), joka on todettu virallisesti vapaaksi luomistaudista komission päätöksen .../.../EY ⁽⁴⁾ mukaisesti; tai
- 12.6.2 ne tulevat luomistaudista (*B. melitensis*) virallisesti vapaalta tilalta ⁽⁴⁾; tai
- 12.6.3 ne tulevat luomistaudista (*B. melitensis*) vapaalta tilalta ja:
- i) ne on tunnistettu yksilöllisesti;
 - ii) niitä ei ole koskaan rokotettu luomistautia vastaan tai, jos ne on rokotettu, rokotuksesta on kulunut vähintään kaksi vuotta, tai ne ovat yli kaksivuotiaita naaraseläimiä, jotka on rokotettu alle seitsemän kuukauden ikäisinä; ja
 - iii) niitä pidettiin eristettyinä alkuperätilalla virallisessa valvonnassa ja ne tutkittiin eristyksen aikana luomistaudin varalta kahdesti vähintään kuuden viikon välein kielteisillä tuloksilla direktiivin 91/68/ETY liitteen C mukaisesti ⁽⁴⁾;
- 12.7 ne täyttävät ainakin yhden seuraavista 12.7.1, 12.7.2 tai 12.7.3 kohdassa mainituista ehdoista, ja ne voidaan sen vuoksi ottaa vastaan lammasta tai vuohitilalle, joka on virallisesti vapaa luomistaudista (*B. melitensis*) ⁽⁴⁾:
- 12.7.1 ne tulevat luomistaudista (*B. melitensis*) virallisesti vapaalta tilalta ⁽⁴⁾; tai
- 12.7.2 ne tulevat luomistaudista (*B. melitensis*) vapaalta tilalta ⁽⁴⁾; tai
- 12.7.3 päätöksen 90/242/ETY nojalla hyväksytyjen hävittämissuunnitelmien mukaiseen kelpoisuuspäivään saakka ne ovat peräisin muualta kuin 12.7.1 ja 12.7.2 alakohdassa tarkoitettulta tilalta ja täyttävät seuraavat edellytykset:
- i) ne on tunnistettu yksilöllisesti; ja
 - ii) ne ovat peräisin tilalta, jonka luomistaudille (*B. melitensis*) alttiissa eläimissä ei ainakaan 12 kuukauteen ole havaittu luomistaudin kliinisiä tai muita merkkejä; ja
 - iii) joko:
 - niitä ei ole rokotettu luomistautia (*B. melitensis*) vastaan kahden viime vuoden aikana, ja
 - niitä pidettiin eristettyinä alkuperätilalla eläinlääkärin valvonnassa ja tutkittiin eristyksen aikana kahdesti luomistaudin varalta vähintään kuuden viikon välein kielteisillä tuloksilla direktiivin 91/68/EEC ⁽⁴⁾ liitteen C mukaisesti,
- tai
- ne rokotettiin rev 1 -rokotteella eläinten ollessa alle seitsemän kuukauden ikäisiä ja vähintään 15 päivää ennen kuin ne tuotiin määräpaikkana olevalle tilalle ⁽⁴⁾;

12.8	pässien tarttuvan lisäkiivistulehduksen (<i>B. ovis</i>) osalta kuohitsemattomien jalostuspässien on: i) tullava tilalta, jossa 12 viime kuukauden aikana ei ole todettu yhtään pässien tarttuvaan lisäkiivistulehdukseen (<i>B. ovis</i>) sairastunutta eläintä; ii) täytynyt olla jatkuvasti kyseisellä tilalla pidettyinä 60 päivän ajan ennen lähetystä; iii) saatava 30 päivän aikana ennen lähetystä negatiivinen tulos testissä, joka on tehty pässien tarttuvan lisäkiivistulehduksen (<i>B. ovis</i>) osoittamiseksi;				
12.9	allekirjoittaneen tietojen ja omistajan antaman kirjallisen vakuutuksen mukaan eläimiä ei ole hankittu tilalta, jolla on kliinisesti havaittu seuraavia eläintauteja, tai ne eivät ole olleet kosketuksissa tällaiselta tilalta peräisin oleviin eläimiin: i) kuuden viime kuukauden aikana lampaan tarttuva agalaktia (<i>Mycoplasma agalactiae</i>) ja vuohen tarttuva agalaktia (<i>Mycoplasma agalactiae</i>, <i>M. capricolum</i>, <i>M. mycoides subsp. mycoides</i> "suuripesäkkeinen"); ii) 12 viime kuukauden aikana paratuberkuloosi tai juustomainen imusolmuketulehdus; iii) kolmen viime vuoden aikana pulmonaari adenomatoosi, Maedi/Visna tai vuohen virusperäinen artriitti/enkefaliitti. Tämä aikaraja alennetaan kuitenkin 12 kuukauteen, jos Maedi/Visnan tai vuohen virusperäisen artriitin/enkefaliitin tartuttamat eläimet on teurastettu ja muut eläimet ovat saaneet negatiivisen tuloksen kahdessa testissä;				
12.10	scrapien osalta:				
12.10.1	eläimet ovat lähtöisin seuraavat vaatimukset täyttävältä tilalta: — tilalla tehdään säännöllisesti virallisia eläinlääkärintarkastuksia; — eläimet on merkitty; — vähintään kilmeen vuoteen ei ole todettu scrapie-tapausta; — teurastettavaksi tarkoitetut vanhat naaraseläimet tarkastetaan tilalla ottamalla näytteitä; — tilalle tuodaan naaraseläimiä vain tiloilta, jotka täyttävät samat vaatimukset;				
12.10.2	eläimiä on pidetty jatkuvasti syntymästään lähtien tai kolmen viime vuoden ajan tilalla tai tiloilla, jotka täyttävät 12.10.1 alakohdassa säädetty vaatimukset;				
12.10.3	jos eläimet on tarkoitettu jäsenvaltioon, jonka koko alueeseen tai sen osaan sovelletaan asetuksen (EY) n:o 999/2001 liitteessä VIII olevan A luvun 3 kohdan b alakohdan säännöksiä, niiden on täytettävä kyseisessä alakohdassa tarkoitetuissa ohjelmissa säädetty takeet;				
13.1	eläimet on kuljetettu käyttäen kuljetusvälineitä, jotka on ennakolta puhdistettu ja desinfioitu virallisesti hyväksytyllä desinfiointiaineella siten, että eläinten terveydentila on tosiasiallisesti suojattu;				
13.2	eläinten mukana seuraavan virallisen asiakirja-aineiston perusteella tässä terveystodistuksessa tarkoitetun lähetyksen matka alkoi (päivämäärä) ⁽⁵⁾;				
13.3	eläimet olivat tarkastushetkellä niin hyväkuntoisia, että niitä saattoi kuljettaa aiotun matkan direktiivin 91/628/ETY ⁽⁶⁾ säännösten mukaisesti.				
14.	Tämä todistus on voimassa 10 päivää tarkastuspäivästä alkaen.				
14.1	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="212 1379 794 1798" rowspan="3"> Virallinen leima ja allekirjoitus  Leima </td> <td data-bbox="798 1379 1477 1491"> 14.2 Tehty (tarkastuspaikka) </td> </tr> <tr> <td data-bbox="798 1491 1477 1626"> 14.3 Tehty (tarkastuspäivä) </td> </tr> <tr> <td data-bbox="798 1626 1477 1798"> 14.4 Virkaeläinlääkärin allekirjoitus (nimi ja virka-asema seuraakosin) </td> </tr> </table>	Virallinen leima ja allekirjoitus  Leima	14.2 Tehty (tarkastuspaikka)	14.3 Tehty (tarkastuspäivä)	14.4 Virkaeläinlääkärin allekirjoitus (nimi ja virka-asema seuraakosin)
Virallinen leima ja allekirjoitus  Leima	14.2 Tehty (tarkastuspaikka)				
	14.3 Tehty (tarkastuspäivä)				
	14.4 Virkaeläinlääkärin allekirjoitus (nimi ja virka-asema seuraakosin)				

Alaviitteet

- (¹) Terveystodistus voidaan antaa vain samassa rautatievaunussa, kuorma-autossa, ilma-aluksessa tai laivassa kuljetettavista, yhdeltä tilalta peräisin olevista ja yhdelle vastaanottajalle lähetettävistä eläimistä.
- (²) Rautatievaunujen ja kuorma-autojen osalta on ilmoitettava rekisterinumero, ilma-alusten osalta lennon numero ja laivojen osalta aluksen nimi.
- (³) Mainittava numero ja paikka, johon se on merkitty.
- (⁴) Tarpeeton viivataan yli.
- (⁵) Jos lähetyksen kootaan keräyskeskukseen ja se koostuu eläimistä, jotka on lastattu eri päivinä, koko lähetyksen matkan katsotaan alkaneen aikaisimpana päivänä, jona lähetyksen jokin osa lähti alkuperätilalta.
- (⁶) Tämä lausunto ei vapauta kuljettajia heidän voimassa olevien yhteisön sääntöjen mukaisista velvoitteistaan erityisesti kuljetettavien eläinten kunnon osalta.